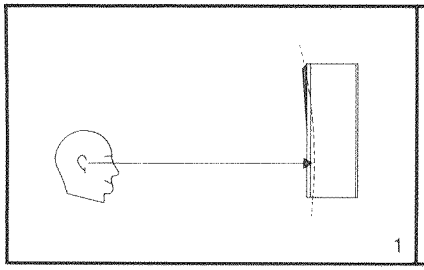
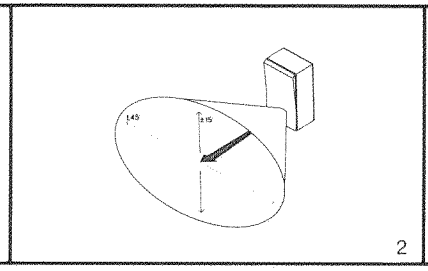
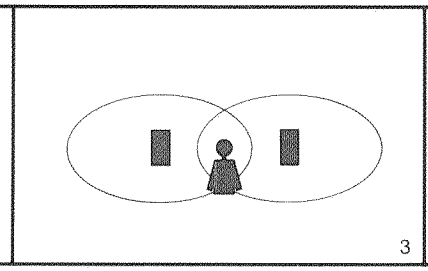
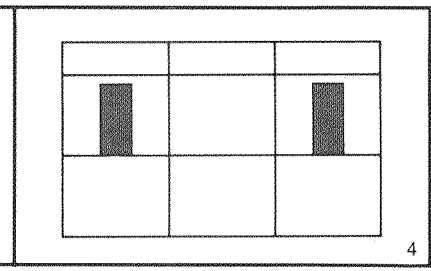
BANG & OLUFSEN

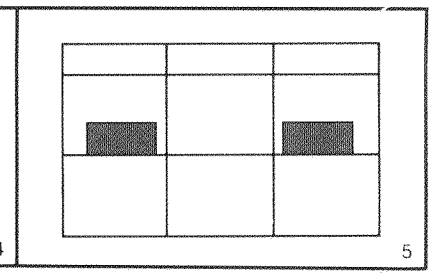
BEOVOX X40


1


2


3


4


5

INSTRUKTION FOR OPSTILLING

Tillykke med Deres nye Beovox X40. De har nu et sæt stereohøjttalere, hvor De kan opnå en lydgengivelse som er meget nær den naturlige lyd. Men det er ikke ligegyldigt, hvordan højttalerne placeres i Deres stue.
Vi har konstrueret disse fase- og frekvenslineære højttalere under bestemte forudsætninger. F.eks. er lydens retning og udbredelse påvirket af om højttalerne anbringes lodret eller vandret, af afstanden mellem de to højttalere og til lytteplads, samt højden fra gulvet og højttalernes hældning.

Beovox X40 kan efter ønske anbringes på flere måder i Deres stue:

★ I en reol.

★ Fritstående på gulvet med fod 6013.

★ På en væg med vægbeslag 6014.

Med fod eller vægbeslag kan hældningen indstilles i forhold til den akustiske akse.
Fod og vægbeslag er ekstra udstyr mod merpris.

Lodret placering
Frontsiden af højttaleren har et »knæk«, som deler fladen i to halvdele. Det har noget at gøre med den indre anbringelse af enhederne for bas- og diskantgengivelse. Lydbøgerne fra disse enheder skal nå vore ører på samme tid for at opnå den mest fase- og frekvenslineære gengivelse.
Den vandrette linie på fig. 1 kaldes den akustiske akse. Den går vinkelret ud fra basenhedens midte til vore ører, og de øvrige enheder er placeret efter den punkterede, buede linie.

Det betyder, at højttalernes hældning må afpasses efter, hvor højt man ønsker at anbringe højttaleren fra gulvet, og det kan indstilles på både fod og vægbeslag.

INSTRUCTIONS FOR SETTING UP

Congratulations on your new Beovox X40 You now have a pair of stereo speakers with which you can obtain performance that comes very close to natural sound. But it is not immaterial how the speakers are placed in your room.
We have designed these phase and frequency linear speakers on a quite definite basis. For example, the direction and dispersion of the sound they deliver are affected by whether the speakers are placed vertically or horizontally; by the distance between the two speakers and to the listening position; by the height from the floor and by how much the speakers are tilted.

The Beovox X40 can be placed in different ways in your room, according to your wishes:

★ On a bookshelf.

★ On the floor, mounted on Stand No. 6013.

★ On a wall, using Wall Mounting Kit No. 6014.

By means of the Stand or Wall Mounting Kit you can adjust the amount of tilt relative to the acoustic axis.

The Stand and Wall Mounting Kit are separately available.

Vertical Placement
The front of the speaker has a »bend« dividing the surface into two halves. This has something to do with the internal mounting of the bass and treble units. The sound waves from these units must reach our ears simultaneously if the most phase and frequency linear performance is to be obtained.
The horizontal line in Fig. 1 is called the acoustic axis. It extends at right angels from the centre of the bass unit to our ears, and the other units are placed according to the dotted curved line.

AUFSTELLUNGSHINWEISE

Zur Kaufentscheidung der Beovox X40 möchten wir Sie beglückwünschen.
Sie besitzen nun ein Paar Stereolautsprecher, deren Klangreproduktionsvermögen so naturgetreu ist, dass der Unterschied zum Original-Klang für das menschliche Gehör kaum noch wahrnehmbar ist.
Wichtige Voraussetzung hierfür ist aber die richtige Aufstellung.
Diese phasen- und frequenzlinearen Lautsprecher wurden unter Einhaltung bestimmter Vorausstetzungen konstruiert.

Es gibt aber dennoch verschiedene Aufstellungsmöglichkeiten:

★ Auf einem Wandregal.

★ Freistehend auf dem Fussboden mit dem Stativ Nr. 6013.

★ Oder an einer Wand mit der Wandhalterung Nr. 6014.

Bei Fuss- oder Wandmontage lässt sich der Abstrahlwinkel im Verhältnis zur akustischen Achse einstellen.

Senkrechte Anbringung
Die Front des Lautsprechers weist eine Anwinkelung auf. Der Grund hierfür liegt darin, dass der Bass- und Mitteltonlautsprecher eine unterschiedliche Einbautiefe haben. Damit aber die Schallwellen trotzdem zur gleichen Zeit Ihr Ohr erreichen, gleicht die Anwinkelung der Vorderfront diese Gegebenheiten wieder aus. Nur so ist eine phasen- und frequenzlineare Wiedergabe möglich.
Die waargerechte Linie in Abbildung 1 wird als die akustische Achse bezeichnet.
Sie verläuft senkrecht von der Mitte des Tieftonlautsprechers zu unseren Ohren, und die übrigen Lautsprecher sind nach der punktierten, gebogenen Linie angebracht. Somit wird die Notwendigkeit deutlich, den Neigungswinkel je nach Aufstellungshöhe individuell zu justieren.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Vous possédez maintenant les nouvelles enceintes Beovox X40.
Ces deux haut-parleurs stéréo, permettent d'obtenir une diffusion sonore qui est très proche des sons naturels.
Néammoins, la position des haut-parleurs n'est pas sans importance. Nous avons construits ces enceintes, dont le signal délivré est linéaire en phase et en fréquence, selon des conditions bien déterminées.

Les Beovox X40 peuvent selon votre choix être placées de plusieurs manières:

★ Dans des rayonnages.

★ Librement sur le plancher à l'aide du support n° 6013.

★ Suspendues contre un mur avec les supports de fixation n° 6014.

Si les enceintes sont placées sur le pied-support ou suspendues contre un mur, l'inclinaison peut être ajustée selon l'axe acoustique.

Position verticale
La face avant de l'enceinte présente sur la partie supérieure une »inclinaison« qui divise la hauteur totale en deux moitiés. Ceci permet de mieux placer les haut-parleurs dans l'ébénisterie et d'obtenir ainsi une meilleuse diffusion des basses et des aigus. Les ondes sonores doivent de préférence être percues en même temps pour pouvoir obtenir une diffusion sonore linéaire en phase et en fréquence.
La ligne horizontale sur la figure 1 est appelée axe acoustique; Il sort perpendiculairement au centre des basses, vers notre oreille. Les autres haut-parleurs sont placés derrière et ils sont figurés par la ligne courbè, en pointillés.
Ceci montre, que l'inclinaison de l'enceinte doit être ajustée selon la hauteur désirée par rapport au plancher. Ce réglage peut se faire aussi bien en

AANWIJZINGEN VOOR PLAATSING

Gefeliciteerd met uw nieuwe Beovox X40. U heeft nu een set stereo luidsprekers, waarmee u een weergave kunt bereiken, die het natuurlijke geluid heel dicht benadert.
Maar het is niet onbelangrijk hoe de luidsprekers in uw kamer worden geplaatst.
Wij hebben deze fase- en frequentielineaire luidsprekers op basis van bepaalde voorwaarden geconstrueerd. De richting en de spreiding van het geluid, dat zij geven, worden bijvoorbeeld door verticale dan wel horizontale plaatsing van de luidsprekers niet beinvloed. Ook niet door de afstand tussen de beide luidsprekers en de plaats vanwaar men luistert.
En al evenmin door de hoogte vanaf de vloer of de helling, waarin zij geplaatst zijn.

De Beovox X40 kan op verschillende manieren, dus overeenkomstig uw wensen, in uw kamer geplaatst worden:
★ op een boekenplank.
★ op de vloer, gemonteerd op voetstuk nr. 6013.
★ aan een muur, met gebruik van wandmontageplaat nr. 6014.

Door middel van het voetstuk of de montageplaat kunt u de hellingshoek in verhouding tot de acoustische as juist instellen.
Het voetstuk en de montageplaat zijn apart verkrijgbaar.

Verticale plaatsing
De voorkant van de luidspreker heeft een »knik«, waardoor het oppervlak in twee helften wordt verdeeld. Dit hangt samen met de inwendige montage van de bas en treble units. De geluidsgolven uit deze units moeten onze oren tegelijkertijd bereiken om een zo goed mogelijke fase- en frequentie-lineaire weergave te bereiken. De horizontale lijn in figuur 1 wordt aangeduid als de acoustische as. Deze gaat in een rechthoekige baan van het midden van de baseenheid naar onze oren. En de andere units zijn overeenkomstig de gebogen stippellijn

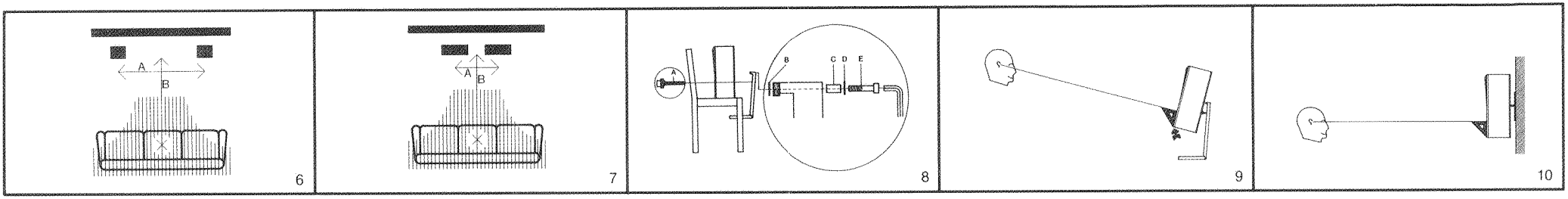


Fig. 2 viser lydens udbredelse fra højttaleren. Indenfor feltet opnås det bedste resultat, både for fase- og frekvenslinearitet.
Tegningen viser også, at Beovox X40 primært er beregnet til lodret placering af hensyn til bedste stereogengivelse, fordi venstre og højre højttalere skal »overlappe« hinanden, se fig. 3.

For at opnå det bedste stereo-lydbillede skal de to højttalere placeres i forhold til Deres foretrukne lytteplads som vist fig. 4.
Afstanden A mellem de to højttalere skal svare nogenlunde til lytteafstanden B. Dog må B gerne være større en A, men helst ikke omvendt. Højttalerne skal så vidt muligt have samme afstand til stuens hjørner, for at få den bedste balance i lydbilledet (ens reflektioner).

Vandret placering
Hvis De ønsker at anbringe højttalerne vandret, bliver stereodækningen påvirket, fordi spredningen til siderne er mindre end ved lodret placering. Højden fra gulvet bliver derimod mindre kritisk. Afstanden A på fig. 5 bør være det halve af B, når højttalerne anbringes vandret i en reol.

Reol
Beovox X40 kan umiddelbart opstilles i et reolmøbel.

Lodret placering kræver en højde i selve reolen på ca. 50 cm. Højde fra gulv bør være ca. 1 meter, svarende til at man sidder i en lænestol. Afstanden mellem de to højttalere, se fig. 6.

Vandret placering i en reol kræver mindre højdeplads i selve reolen, ca. 28 cm, og højde fra gulv er relativ ukritisk. Derimod må afstanden mellem de to højttalere ikke være for stor, højst 1,5 meter ved en lytteafstand på 2,5 - 4 meter (fig. 7).

Fod 6013
Ved at anbringe Beovox X40 på den originale fod opnår De flere fordele:
De to højttalere kan placeres mere uafhængigt af stuens møblering, og dermed opnås en bedre tilpasning til lytteområdet. Højttalerne kan placeres i forhold til siddeplads, istedet for det omvendte.

Gengivelsen vil mere være præget af den direkte lyd fra højttalerne, fordi reflektioner fra væggene får mindre betydning, når højttalerne står frit på gulvet.

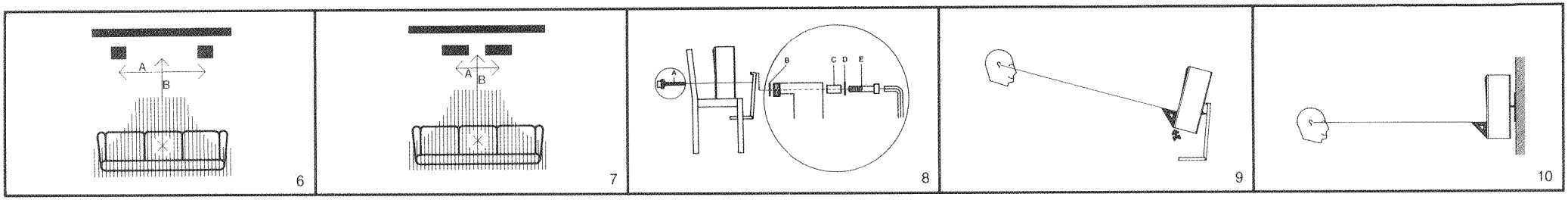
Foden monteres lettest på denne måde:
Højttaleren sættes op på en stol med bagsiden tilgængelig. Foden holdes op mod bagsiden, og de to skruer med skiver (B, C, D og E) indsættes i hullerne og fastspændes med den sekskantede nøgle, se fig. 8.

Hældningen af højttaleren indstilles med A, så den nederste del af kabinettet er vinkelret på en linie til lytteplads.

Jo kortere lytteafstand, des mere skal højttaleren hælde bagover.

Afstand mellem de to højttalere, se fig. 4.

Vægbeslag 6014
Hvis De ønsker at placere Beovox X40 på en vægflade, uafhængigt af reolsystemer, kan der leveres et sæt vægbeslag som ekstra tilbehør. Ved lodret ophæng er hældningen indstilbar, og vil kunne tilpasses en højde fra gulvet mellem 0,5 og 2,5 meter.
Ved vandret ophæng er højden fra gulv relativ ukritisk, medens afstanden mellem de to højttalere højst kan blive 1,5 meter ved en lytteafstand på 2,5 - 4 meter.
Der medfølger en boreskabelon for ophæng af de to vægbeslag.



This means that the speaker tilt must be matched to how hith you want to place the speaker from the floor. This adjustment can be made both on the stand and on the wall mounting.

Fig 2. shows sound dispersion from the speaker. The best result is obtained inside the field, both for phase and frequency linearity.
The sketch also shows that the Beovox X40 is primarily intended for vertical placement with a view to best stereo performance because left and right speakers must overlap; see Fig. 3.

The best stereo sound-picture will be obtained if the two speakers are placed with respect to your preferred listening position as shown in Fig. 4. The separation A between the two speakers should approximately equal the listening distance B. However, it does not matter a great deal if B is greater than A, but the reverse should be avoided.
The speakers should as far as possible be placed equally far from the corners of the room in order to get best balance in the sound-picture (identical reflections).

Horizontal Placement
If you want to place your speakers horizontally, the stereo coverage will be affected because dispersion to the sides will be less than for vertical placement.
The height from the floor will be less critical, however.
The distance A in Fig. 5 should be one-half of B when the speakers are placed horizontally on a shelf.

Shelf
The Beovox X40 may be placed directly on a bookshelf.

Vertical placement requires that the available height on the shelf be approx. 50 cm.
Height from the floor should be approx. 1 metre, representing armchair listening height. For speaker-to-speaker separation see Fig. 6.

Horizontal placement on a shelf requires less height space on the shelf, approx. 28 cm, and height from the floor is relatively uncritical. On the other hand, the separation between the two speakers should not exceed 1.5 metres for a listening distance of 2.5 - 4 metres (Fig. 7).

Stand 6013
By placing your Beovox X40 on the original stand you obtain a number of advantages:

The two speakers can be placed more independently of the room furnishings, resulting in a better match to the listening area. The speakers may be placed according to the listening position, instead of vice versa. Speaker performance will be more directly characterised by the direct sound from the speakers because wall reflections will have less influence with the speakers standing freely on the floor.
The easiest way to mount the stand is as follows:
Place the speaker on a chair with its back accessible. Hold the stand against the back accessible. Hold the stand against the back and insert the two screws with washers (B, C, D and E) in the holes. Tighten the screws, using the hexagonal spanner; see Fig. 8.

Adjust the tilt of the speaker with A so that the lower portion of the cabinet is perpendicular to a straight line to the listening position.

The shorter the listening position, the more the speaker should tilt backwards. For speaker-to-speaker separation see Fig. 4.

Wall Mounting Kit No. 6014
If you want to place your Beovox X40 on a wall surface, independently of bookshelves, you may purchase a separate Wall Mounting Kit No. 6014.
When employing vertical mounting, the amount of tilt is adjustable and can be matched to a height from the floor from between 0.5 to 2.5 metres.
When horizontal mounting is employed, the distance from the floor is relatively uncritical whereas the two speakers cannot be separated by more than 1.5 metres for a listening distance of 2.5 - 4 metres.
A drilling template for fitting the two wall mountings is supplied.

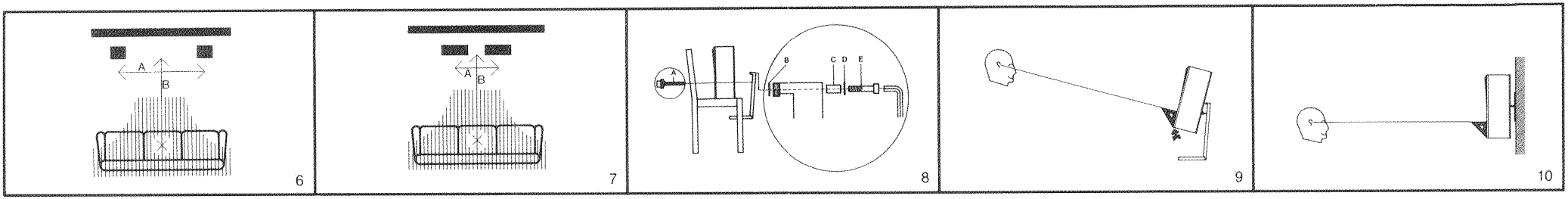


Abbildung 2 zeigt das Abstrahlverhalten Ihrer Box. Innerhalb des gezeichneten Feldes erhält man das beste Hörergebnis, sowohl hinsichtlich der Phasen- als auch der Frequenzlinearität. Aus der Zeichnung geht auch hervor, dass im Hinblick auf beste Stereowiedergabe die Boxen in erster Linie senkrecht angebracht werden sollten, da sich die Abstrahlbereiche beider Boxen überlappen sollen (Abbildung 3).

Um das beste Stereo-Klangbild zu erzielen, müssen die beiden Lautsprecher so im Verhältnis zu Ihrem bevorzugten Hörplatz angebracht werden, wie es in der Abbildung 4 gezeigt wird. Der Abstand zwischen den beiden Lautsprechern sollte in etwa dem Hörabstand B entsprechen. B kann gern etwas grösser aber nicht kleiner als A sein. Die Lautsprecher müssen möglichst den gleichen Abstand zu den Wänden bzw. Ecken des Zimmers haben, damit das Klangbild einheitliche Reflexionen aufweist.

Waagerechte Anbringung
Falls Sie die Lautsprecher waagerecht aufstellen müssen, wird die Stereodeckung beeinflusst, da die Abstrahlung zu den Seiten hin schmaler als bei senkrechter Aufstellung ist.
Die Bedeutung der Höhe über dem Fussboden ist dagegen dann weniger kritisch.
Der Abstand A in Abbildung 5 sollte die Hälfte des von B betragen, wenn Sie die Lautsprecher waagerecht aufhängen.

Unterbringung in Regalen
Die Beovox X40 kann ihren Platz auch in einem Regal finden. Bei vertikalen Aufstellung benötigen Sie eine Höhe von ca. 50 cm im Regal. Die Höhe über dem Fussboden sollte ca. 1 Meter betragen, in etwa Ohrhöhe beim Sitzen.
Das Schema für den Abstand der Lautsprecher zueinander ersehen Sie aus Abbildung 6. Bei waagerechter Unterbringung im Regal benötigen Sie nur eine Höhe von ca. 28 cm. Die Entfernung zum Fussboden hat keinen grossen Einfluss. Hingegen darf der Abstand der Lautsprecher nicht zu gross sein, höchstens 1,5 Meter bei einem Hörabstand von 2,5 bis 4 Meter (Abbildung 7).

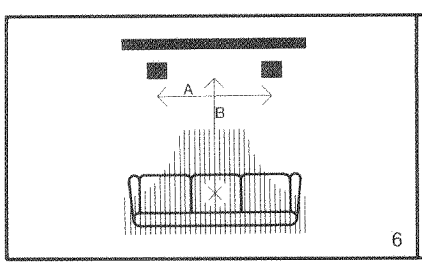
Stativ 6013
Wenn Sie Ihre Beovox X40 mit dem Originalfuss aufstellen, erhalten Sie mehrere Vorteile:

Die Lautsprecher können unabhängiger von der Möblierung untergebracht werden. Dadurch ergibt sich eine bessere Anpassung an den Hörbereich. Die Lautsprecher werden optimal an Ihre Sitzposition ausgerichtet und nicht Sie müssen sich nach dem Aufstellungsort der Boxen richten. Da durch die freie Aufstellung weniger Reflexionen auftreten, wird das Klangbild mehr vom direkten Schall geprägt. Eine noch bessere Stereowiedergabe ist die Folge.

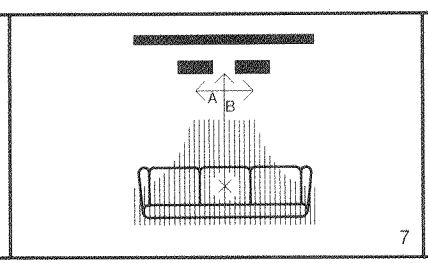
Der Fuss wird am leichtesten wie folgt montiert:

Den Lautsprecher so auf einen Stuhl stellen, dass die Rückseite zugänglich ist. Den Fuss anheben, bis Sie die Schrauben mit Scheiben (B, C, D und E) in die eingelassenen Muttern stecken können. Dann werden die Schrauben mit dem beiliegenden Sechskant-Schlüssel angezogen (siehe Abbildung 8). Der Neigungswinkel des Lautsprechers ist so einzustellen mit A, dass die untere Hälfte der Lautsprecherfront senkrecht zu einer gedachten Linie zum Hörplatz verläuft.
Je kürzer dei Entfernung zum Hörplatz ist, desto grösser ist der Neigungswinkel einzustellen.
Bitte beachten Sie nochmals den Hinweis zu Abbildung 4.

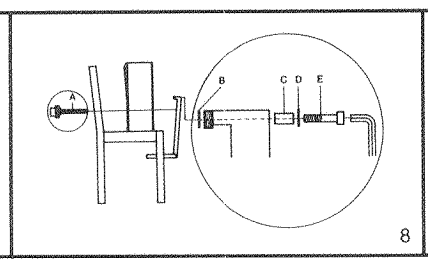
Wandhalterung 6014
Falls Sie Ihre Beovox X40 unabhängig von Regalsystemen an eine Wand hängen möchten, können Sie eine Wandhalterung – als Zubehör erhältlich – benutzen.
Bei senkrechter Aufhängung ist hierbei die Neigung verstellbar. Somit kann der Abstrahlwinkel den Aufhängungshöhen zwischen 0,5 und 2,5 Metern angepasst werden. Bei waagerechter Aufhängung ist, wie bereits erwähnt, die Höhe über dem Fussboden recht unkritisch.
Der Abstand der Lautsprecher sollte 1,5 Meter bei einer Hörentfernung von 2,5 bis 4 Metern jedoch nicht überschreiten.
Eine Bohrschablone für die Anbringung der beiden Wandbeschläge wird mitgeliefert.



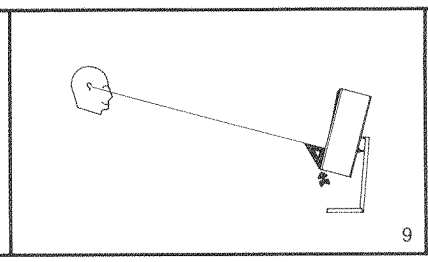
6

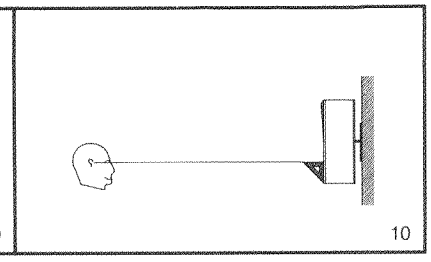


7



8


9


10

position murale que sur le pied-support. La figure 2 montre l'allure d'une diffusion sonore provenant des enceintes. Le meilleur résultat est obtenu à l'intérieur de la surface indiquée sur le dessin, aussi bien pour la linéarité de phase que de fréquence.

La figure montre également que la Beovox X40 a été initialement prévue pour être suspendue en position verticale, pour permettre une meilleure diffusion stéréo.
En effet, les haut-parleurs gauche et droit doivent se recouvrir mutuellement (voir figure 3).

Pour obtenir la meilleure écoute stéréophonique, les deux enceintes doivent être placées comme l'indique la figure 4.

La distance A, entre les deux haut-parleurs, doit être sensiblement égale à la distance B, mais B doit plutôt être supérieure à A qu'inversement. La distance entre les coins du mur du salon et des enceintes, doit de préférence être égale; ceci pour obtenir un meilleur équilibrage acoustique (réflexions uniformes).

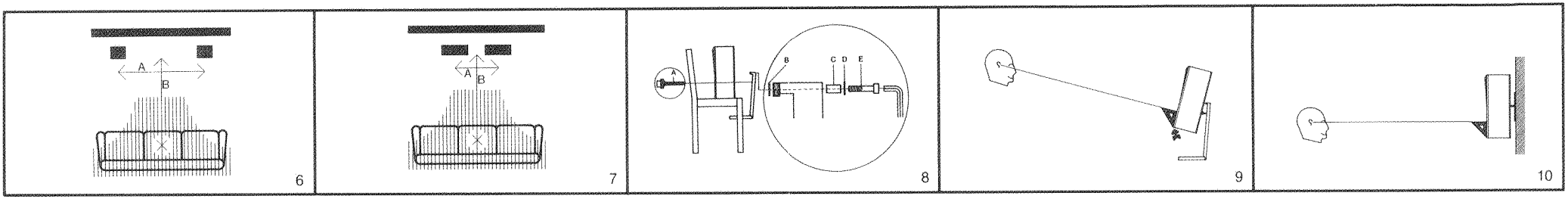
Position horizontale
Si vous désirez placer les enceintes en position horizontale, l'équillibrage sonore sera affecté, car la diffusion vers les côtés sont plus faibles qu'en position verticale. La hauteur par rapport au lancher est par contre sans importance. La distance A située sur la figure 5, doit être la moitié de B, et ceci quand les haut-parleurs sont positionnés horizontalement sur une étagère.

Ensemble de rayonnages
La Beovox X40 peut immédiatement être placée dans des rayonnages.
La position verticale exige une hauteur d'étagère d'environ 50 cm. La hauteur à partir du plancher doit être environ de 1 mètre, ceci correspond à la hauteur de l'endroit d'écoute lorsqu'on est assis dans un fauteuil. En ce qui concerne la distance entre les deux haut-parleurs, voir la figure 6.
La position horizontale dans des rayonnages exige moins de hauteur entre étagère, environ 28 cm, et la hauteur à partir du plancher est relativement sans importance. La distance, par contre, entre les deux haut-parleurs ne doit pas être trop grande, 1,5 mètre maximum par rapport à la distance d'écoute qui doit être de 2,5 - 4 mètres (figure 7).

Support 6013
En placant la Beovox X40 sur le pied-support d'origine, vous obtiendrez plusieurs avantages:
Les deux enceintes peuvent s'intégrer plus librement par rapport aux autres meubles de votre salon, permettant ainsi de choisir une meilleure direction de diffusion, en harmonie avec l'endroit habituel d'écoute.
Le son sera diffusé plus directement à partir des haut-parleurs, car les reflexions murales sont moins importantes quand les enceintes sont placées librement sur le plancher.
Le support est plus facile à monter en opérant de la mainière suivante:
Placer le haut-parleur sur une chaise, le côté arrière devant être accessible.
Positionner le support sur le côté arrière, puis placer les deux vis avec leurs rondelles (B, C, D et E) dans les trous, puis les bloquer ensuite à l'aide de la clef hexagonale, voir la figure 8.
L'inclinaison de l'enceinte doit être réglée avec A de facon à ce que l'endroit inférieur de l'ébénisterie se trouve sur une ligne perpendiculaire à l'endroit d'écoute.
Plus la distance est faible, plus il faut incliner le haut-parleur vers l'arrière.
En ce qui concerne la distance entre les deux hauteurs, voir la figure 4.

Fixation murale 6014
Si vous désirez placer les Beovox X40 sur un mur, indépendant à un ensemble de rayonnage, il vous est possible de vous procurer des fixations murales, comme accessoires supplémentaires.
Pour la suspension verticale, l'inclinaison est réglable, et il est possible d'obtenir une hauteur comprise entre 0,5 et 2,5 mètres à partir du plancher.

Pour la suspension horizontale, la hauteur à partir du plancher est relativement sans importance, tandis que la distance entre les deux haut-parleurs doit entre de 1,5 mètre maximum quand la distance d'écoute est 2,5 - 4 mètres. Le gabarit qui indique l'emplacement des deux fixations murales, est livré avec les enceintes.



geplaatst. Dat wil zeggen, dat de helling van de luidspreker moet worden aangepast aan de hoogte, waarop u de luidspreker vanaf de vloer wenst te plaatsen.

Deze aanpassning kan zowel op het voetstuk als aan de muur vorden uitgevoerd.
Figuur 2 toont de geluidsverspreiding vanuit de luidspreker. Het beste resultaat verkrijgt men binnen het aangegeven veld, zowel wat fase- als watt frequentie-lineariteit betreft.

De tekening geeft ook ann, dat de Beovox X40 in eerste instantie verticaal geplaatst dient te worden met het oog op de beste stereo weergave, omdat de linker en rechter luidsprekers elkaar moeten overlappen; zie fig. 3.
Om de beste stereo geluidsweergave te verkrijgen dient u de beide luidsprekers zo ten opzichte van uw favouruete luisterplaats aan te brengen als in fig. 4 is aangegeven. De afstand A tussen de beide luidsprekers moet ongeveer gelijk zijn aan de luisterafstand B. Maar het is helemaal niet erg als B groter is dan A. De afstand tussen de luidsprekers moet niet groter zijn dan de luisterafstand. Zo mogelijk moeten de luidsprekers even ver van de hoeken van de kamer geplaatst worden opdat het klankbeeld zo goed mogelijk uitgebalanceerd wordt (identieke reflecties).

Horizontale plaatsing
Als u de luidsprekers horizontaal wilt aanbrengen, wordt de stereo dekking beinvloed, omdat de spreiding naar de zijden minder zal zijn dan bij verticale plaatsing.
De hoogte vanaf de vloer is echter minder kritisch.
De afstand A in Fig. 5 moet de helft zijn van B als de luidsprekers horizontaal op een boekenplank worden geplaatst.

Boekenplank
De Beovox X40 kan zonder meer op een boekenplank geplaatst worden. Verticale plaatsing vereist wel dat de hoogte op de plank ongeveer 50 cm is. De hoogte vanaf de vloer moet ongeveer 1 meter, zijn overeenkomstig de hoogte, waarop u zit te luisteren.
Voor de afstand tussen de luidsprekers, zie Fig. 6. Horizontale plaatzing op een boekenplank vereist minder ruimte in de hoogte op die plank, ongeveer 28 cm. De hoogte vanaf de vloer is hier niet kritisch. Maar anderzijds moet de afstand tussen de beide luidsprekers niet meer dan 1,5 meter zijn bij een luisterafstand van 2,5 - 4 meter (Fig. 7).

Voetstuk 6013
Als u uw Beovox X40 op het originele voetstuk plaatst, verkrijgt u verschillende voordelen:
De beide luidsprekers kunnen onafhankerlijker van de meubels in de kamer worden geplaatst, zodat u een betere aanpassing aan het luisterbereik verkrijgt. De luidsprekers kunnen in de goede relatie tot de luisterplaats geplaatst worden in plaats van omgekeerd.
De weergave van de luidsprekers zal een direkter karakter hebben, omdat de weerkaatsingen van de muren minder invloed hebben dan wanneer de luidsprekers vrij op de vloer staan.
Het voetstuk kunt u het gemakkelijkst als volgt monteren:
Plaats de luidspreker op een stoel met de achterkant naar u toe. Houd het voetstuk tegen de rugleuning aan en draai de beide schroeven met de sluitringen (B, C, D en E) in de gaten. Draai de schroeven goed vast met behulp van een zeskantige sleutel; zie Fig. 8.
Stel de helling van de luidspreker met A goed in en wel zo, dat het onderste deel van de kast loodrecht staat op een rechte lijn naar de luisterplaats.
Hoe korter de afstand tot de luisterplaats is, des te meer moet de luidspreker achterover hellen. Voor de afstand tussen de luidsprekers zie Fig. 4.

Wandmontageplaat No. 6014
Als u de Beovox X40 aan enn wand wilt plaatsen, onafhankelijk van boekenplanken, kunt u een aparte wandmontageplaat No. 6014 kopen. Als u die gebruikt voor verticale montage kan de helling ingesteld en aangepast worden aan een hoogte vanaf de vloer tussen 0,5 en 2,5 meter. Bij horizontale montage is de afstand vanaf de vloer niet kritisch, terwijl de beide luidsprekers niet meer dan 1,5 meter van elkaar af geplaatst kunnen worden bij een luisterafstand van 2,5 - 4 meter. Een boormal, die u kunt gebruiken om de beide muurplaten te bevestigen, wordt bijgeleverd.